

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0083X / 00**

Rev. 09

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 11

Emissão / Date of issue 19 de março de 2013 / March 19, 2013
Revisão / Revision Date 26 de janeiro de 2023 / January 26, 2023
Validade / Expire date 18 de março de 2028 / March 18, 2028

Detentor do Projeto / Project Owner
Party Site No.: 106967
Audit File: A28496 (date: 2021-06-09&10)

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30 - 74638 Waldenburg - Germany
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable

Fornecedor Solicitante / Supplier Applicant
Party Site No.: 641528
Audit File: A28545 (date 2021-09-23)

**R. STAHL DO BRASIL COMERCIO DE EQUIPAMENTOS
ELETRICOELETRONICOS LTDA**
Al. Terracota, 185 - Conj. 1302 - Cerâmica
São Caetano do Sul - SP - 09531-190 - Brasil
CNPJ: 10.510.369/0001-06

Fabricante / Manufacturer
Party Site No.: 106967
Audit File: A28496 (date: 2021-06-09&10)

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30 - 74638 Waldenburg - Germany
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable

FILE#/VOL.#/SEC.#

BR2004/Vol.1/Sec.1

Produto Certificado / Certified Product

Unidade de Controle e Sinalização
Control and Signalling Device Unit

Modelo / Model

8040/***_** *** * **_** *** * **_** *** * **_** e/and
8040/**_V30-***_***

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number

Não aplicável / Not applicable

Marcação Ex / Ex Marking

Veja Descrição do Produto
See Product Description

Normas Aplicáveis / Applicable Standards


**ABNT NBR IEC 60079-0:2020,
ABNT NBR IEC 60079-1:2016 Versão Corrigida: 2020,
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 Versão Corrigida: 2022,
ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Versão Corrigida: 2017,
ABNT NBR IEC 60079-18:2020,
ABNT NBR IEC 60079-31:2014 Versão Corrigida: 2021.**

**Programa de certificação ou Portaria /
Certification Program or Ordinance**

**Portaria INMETRO no. 115, de 21 de março de 2022.
INMETRO Ordinance n° 115 as of March 21, 2022.**

Concessão Para / Concession for

**Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação
da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**
*Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product
covered by this certificate.*


Pedro Mottola
Program Owner

**UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de
Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que
o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima
descritas.**

*UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do
INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance
with the standards and certification Program or Ordinance above mentioned.*



**Organismo de Certificação /
Certification Body**

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24° andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0083X / 00**

Rev. 09

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 11

Emissão / Date of issue 19 de março de 2013 / March 19, 2013

Revisão / Revision Date 26 de janeiro de 2023 / January 26, 2023

Validade / Expire date 18 de março de 2028 / March 18, 2028

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo de Certificação 5 / Certification Model 5**
 Modelo de Certificação 1b / Certification Model 1b

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

Marca <i>Mark</i>	Modelo <i>Model</i>	Descrição <i>Description</i>	Código de barras comercial - GTIN <i>Commercial barcode - GTIN</i>
R. STAHL	8040/*****_* ** * ** * ** * ** * ** * ** * ** * ** *	Unidade de Controle e Sinalização <i>Control and Signalling Device Unit</i> Nota: Veja detalhes abaixo. <i>Note: See details below</i>	N/A
R. STAHL	8040/**-V30-***-*	Unidade de Controle e Sinalização <i>Control and Signalling Device Unit</i> Nota: Veja detalhes abaixo. <i>Note: See details below</i>	N/A

O Módulo de Controle e Sinalização, tipo 8040, consiste de um ou vários invólucros plásticos destinados ao tipo de proteção Segurança Aumentada "Ex e". Eles podem ser equipados com flanges.

Os invólucros podem acomodar componentes de controle e sinalização/indicação bem como terminais para circuitos intrinsecamente seguros e não intrinsecamente seguros. A área designada para circuitos intrinsecamente seguros serão marcados, por exemplo, por meio da cor azul-claro.

A conexão deve ser feita através de prensa-cabos ou adaptadores de rosca adequados à aplicação, com tipo de proteção compatível ao do invólucro.

Todos os componentes instalados e conectados ao invólucro devem estar listados na documentação descritiva do fabricante do equipamento, dentro da lista de componentes.

The Control and Signal Device Module, type 8040, consists of one or several plastic enclosures designed to type of protection Increased Safety "Ex e". It can be equipped with flanges.

The enclosures can accommodate control and signaling/indicator components as well as terminals for intrinsically safe and non-intrinsically safe circuits. The area designated for intrinsically safe circuits will be marked e.g. by means of light-blue color.

The connection shall be made using thread adaptors or cable glands proper for the application, with type of protection compatible to the enclosure.

All the enclosure's installed and attached components shall be listed on the manufacturer's equipment description document, included in the components list.

Dimensões dos invólucros / Dimensions of the enclosures:

Modelo <i>Type</i>	Comprimento [mm] <i>Length [mm]</i>	Largura [mm] <i>Width [mm]</i>	Profundidade [mm] <i>Depth [mm]</i>
8040/11	93	80	72
8040/12	139	80	72
8040/13	185	80	72
8040/22	139	80	95
8040/23	185	80	95

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 13.0083X / 00

Rev. 09

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 11

Emissão / Date of issue 19 de março de 2013 / March 19, 2013
Revisão / Revision Date 26 de janeiro de 2023 / January 26, 2023
Validade / Expire date 18 de março de 2028 / March 18, 2028

Nomenclatura / Nomenclature:

8040	/	*	*	*	*	*	-	**	**	*	**	-	**	**	*	**	-	**	**	*	**	
a	/	b	c	d	e	f	-															g

Onde / Where:

a	Série Tipo	Type series
b	Altura do Invólucro: 1 = 72 mm (tampa baixa) 2 = 95 mm (tampa alta) 3 = combinação das alturas 1 e 2	Enclosure height: 1= 72mm (low cover) 2= 95mm (high cover) 3 = combination of height 1 and 2
c	Tamanho do Invólucro: 1= 1 elemento 2 = 2 elementos 3 = 3 elementos 4 = combinação de tamanhos	Enclosure size: 1 = 1 way 2 = 2 way 3 = 3 way 4 = combination of sizes
d	Prensa-cabos 8161/7-.LT: 1= Sem 2= (n/n) 3 = M20x1.5 (Lado C: 1x e Lado D: 1x) 4 = M25x1.5 (Lado C: 1x e Lado D: 1x) 5 = (n/n) 6 = M20x1.5 (Lado D: 2x – somente com flange) 7 = M20x1.5 (Lado D: 1x) 8 = M25x1.5 (Lado D: 1x) 9 = Todos outros (de acordo com cliente)	Cable gland 8161/7-.LT: 1 = Without 2= (n/n) 3 = M20x1.5 (Side C: 1x and Side D: 1x) 4 = M25x1.5 (Side C: 1x and Side D: 1x) 5 = (n/n) 6 = M20x1.5 (Side D: 2x – with flange, only) 7 = M20x1.5 (Side D: 1x) 8 = M25x1.5 (Side D: 1x) 9 = all other (according to customer order)
e	Flange: 0 = Sem flange 1 = Flange moldada (Lado D) 2 = Flange de metal (Lado D) 3 = Flange moldada (Lado C) 4 = Flange de metal (Lado C) 5 = Flange moldada (Lados C e D) 6 = Flange de metal (Lados C e D) 7 = Placa metálica (Lado C: com conexão Terra interna) 8 = Placa metálica (Lado D: com conexão Terra interna) 9 = Placa metálica (Lados C e D: com conexão Terra interna)	Flange: 0 = Without flange 1 = Moulded flange (Side D) 2 = Metal flange (Side D) 3 = Moulded flange (Side C) 4 = Metal flange (Side C) 5 = Moulded flange (Side C and D) 6 = Metal flange (Side C and D) 7 = Metal plate (Side C: with PE Connection inside) 8 = Metal plate (Side D: with PE connection inside) 9 = Metal plate (Side C and D: with PE connection inside)
f	Informações adicionais: X = Sem informações (de acordo com a codificação) Z = Com informações (de acordo com cliente)	Additional information: X = Without (according to type code) Z = With information (according to customer order)
g	Informações adicionais sobre componentes e atuadores instalados (sem influências Ex).	Further information of built in components and actuators (not ex-relevant)

Para lista de componentes veja 8040 0 000 030 0.

Informações para os itens "d)... g)", conforme definido na codificação geral, estão documentadas na documentação do produto. A documentação do produto está disponível através do número de série e o código de barras na placa de identificação.

For list of components see 8040 0 000 030 0.

Information for items "d) ... g)", as defined in the general type code, is documented in the product documentation. The product documentation is available via the serial number and the barcode on the nameplate.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
 04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0083X / 00**

Rev. 09

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 11

Emissão / Date of issue 19 de março de 2013 / March 19, 2013

Revisão / Revision Date 26 de janeiro de 2023 / January 26, 2023

Validade / Expire date 18 de março de 2028 / March 18, 2028

8040/-V30-***-***

8040	/	*	*	-	V30	-	***	-	*
a	/	b	c	-	d	-	e	-	f

Onde / Where:

a	Série Tipo	Type series
b	Altura do Invólucro: 1 = 72 mm (tampa baixa) 2 = 97 mm (tampa alta)	Enclosure height: 1 = 72mm (low cover) 2 = 97mm (high cover)
c	Tamanho do Invólucro: 1 = 1 elemento 2 = 2 elementos 3 = 3 elementos	Enclosure size: 1 = 1 way 2 = 2 way 3 = 3 way
d	Projeto: V30 = Chave de instalação	Design: V30 = Installation Switch
e	Montagem: 033 = Chave 2-pólos on/off 035 = Chave Comutadora	Assembly plan: 033 = 2-pole on/off switch 035 = Change over switch
f	Informações adicionais sobre componentes e atuadores instalados (sem influências Ex).	Further information of built in components and actuators (not ex-relevant)

Marcação / Marking

Ex db eb ia ib mb IIA, IIB, IIC T6, T5 Gb

Ex tb IIIC T80°C, T95°C Db

A composição do tipo de marcação de proteção será baseada nos tipos de proteção dos componentes efetivamente utilizados. A disposição da marcação Ex será baseada no nível de proteção dos componentes utilizados.

Os valores nominais são valores máximos, os valores elétricos reais dependem do equipamento elétrico incorporado. No âmbito destes valores máximos admissíveis e com o devido respeito pelas Normas, o fabricante especifica os valores nominais finais dependentes das condições do sistema, modo de operação, categoria de utilização, etc.

Os valores característicos dos circuitos intrinsecamente seguros devem ser fornecidos pelo fabricante sob sua própria responsabilidade.

A faixa de temperatura ambiente máxima permitida do invólucro de terminais pode ser limitada pelas faixas de temperatura de serviço máxima permitidas dos componentes certificados separadamente.

The composition of the type of protection marking will be based on the types of protection of components actually used. The arrangement of the Ex marking will be based on the level of protection of components used.

The rated values are maximum values, the actual electrical values depend on the electrical equipment incorporated. Within the scope of these maximum permissible values and with due regard to the Standards, the manufacturer specifies the final rated values dependent on the System conditions, mode of Operation, utilization category, etc.

The characteristic values of the intrinsically safe circuits are to be given by the manufacturer on his own responsibility.

The maximum permissible ambient temperature range of the terminal enclosure can be limited by the maximum permissible Service temperature ranges of the separately certified components.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0083X / 00**

Rev. 09

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 11

Emissão / Date of issue 19 de março de 2013 / March 19, 2013
Revisão / Revision Date 26 de janeiro de 2023 / January 26, 2023
Validade / Expire date 18 de março de 2028 / March 18, 2028

A faixa de temperatura ambiente é:

The ambient temperature range is:

-60 °C ≤ Ta ≤ +74 °C

Observação: A faixa de temperatura ambiente do invólucro deve ser limitada à faixa de temperatura ambiente dos componentes instalados.

Observation: The permissible ambient temperature range of the enclosure shall be limited by the permissible ambient temperature ranges of the installed components.

Classe de temperatura de acordo com a máxima temperatura ambiente:

Temperature class according to the maximum ambient temperature:

Modelo 8040/11 / type 8040/11

Configuração máxima instalada / Maximum installed configuration						
Corrente [A] Current [A]	8082-8082-8082 ¹⁾		8082-8010-8082 ¹⁾		8008 (2 pólos / 2-pole) ¹⁾	
	T6 / T80 °C	T5 / T95 °C	T6 / T80 °C	T5 / T95 °C	T6 / T80 °C	T5 / T95 °C
2	73 °C	73 °C	62 °C	71 °C	-	-
4	72 °C	72 °C	60 °C	71 °C	74 °C	74 °C
6	68 °C	71 °C	59 °C	70 °C	-	-
10	-	-	-	-	70 °C	71 °C
16	-	-	-	-	55 °C	60 °C

Nota: ¹⁾ Tamanho 11 Invólucro com uma posição – disposição dos componentes

Note: ¹⁾ Size 11 Enclosure with one position – component arrangement

Modelo 8040/12 / type 8040/12

Configuração máxima instalada / Maximum installed configuration										
Corrente [A] Current [A]	8082-8082-8082 ¹⁾		8082-8010-8082 ¹⁾		8008 ²⁾		8405/6 ²⁾		8082-8082-8082-8082 ²⁾	
	T6 / T80 °C	T5 / T95 °C	T6 / T80 °C	T5 / T95 °C	T6 / T80 °C	T5 / T95 °C	T6 / T80 °C	T5 / T95 °C	T6 / T80 °C	T5 / T95 °C
2	74 °C	74 °C	61 °C	70 °C	-	-	-	-	73 °C	73 °C
4	71 °C	71 °C	58 °C	70 °C	74 °C	74 °C	74 °C	74 °C	71 °C	71 °C
6	64 °C	68 °C	56 °C	66 °C	-	-	-	-	65 °C	69 °C
10	-	-	-	-	70 °C	71 °C	73 °C	73 °C	-	-
15	-	-	-	-	-	-	64 °C	68 °C	-	-
16	-	-	-	-	59 °C	62 °C	-	-	-	-

Nota: ¹⁾ Tamanho 12 Invólucro com duas posições – disposição dos componentes

²⁾ Tamanho 12 Invólucro com uma posição – disposição dos componentes

Note: ¹⁾ Size 12 Enclosure with two positions – component arrangement

²⁾ Size 12 Enclosure with one position – component arrangement

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0083X / 00**

Rev. 09

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 11

Emissão / Date of issue 19 de março de 2013 / March 19, 2013
Revisão / Revision Date 26 de janeiro de 2023 / January 26, 2023
Validade / Expire date 18 de março de 2028 / March 18, 2028

Modelo 8040/13 / type 8040/13

Configuração máxima instalada / Maximum installed configuration						
Corrente [A] Current [A]	8082-8082-8082 ¹⁾		8082-8010-8082 ¹⁾		8082-8082-8082-8082 ²⁾	
	8082-8082-8082 ¹⁾		8082-8010-8082 ¹⁾		8082-8082-8082-8082 ²⁾	
	T6 / T80°C	T5 / T95°C	T6 / T80°C	T5 / T95°C	T6 / T80°C	T5 / T95°C
2	74 °C	74 °C	60 °C	69 °C	74 °C	74 °C
4	70 °C	70 °C	57 °C	67 °C	71 °C	71 °C
6	61 °C	65 °C	54 °C	63 °C	64 °C	66 °C

Nota: ¹⁾ Tamanho 13 Invólucro com três posições – disposição dos componentes

²⁾ Tamanho 13 Invólucro com duas posições – disposição dos componentes

Note: ¹⁾ Size 13 Enclosure with three positions – component arrangement

²⁾ Size 13 Enclosure with two positions – component arrangement

Corrente [A] Current [A]	8082-8010-8082 ¹⁾		8405/6 ¹⁾	
	8008 (2-pólos / 2-pole) ¹⁾		8008 (2-pólos / 2-pole) ¹⁾	
	T6 / T80°C	T5 / T95°C	T6 / T80°C	T5 / T95°C
2 / 4	62 °C	72 °C	-	-
4 / 10	54 °C	62 °C	-	-
6 / 16	44 °C	45 °C	-	-
4 / 4	-	-	74 °C	74 °C
10 / 10	-	-	68 °C	70 °C
15 / 15	-	-	52 °C	57 °C

Nota: ¹⁾ Tamanho 13 Invólucro com duas posições – disposição dos componentes

Note: ¹⁾ Size 13 Enclosure with two positions – component arrangement

Modelo 8040/23 / type 8040/23

Corrente [A] Current [A]	8405/6 ¹⁾	
	8008 (3-pólos+Aux / 3-pole+Aux) ¹⁾	
	T6 / T80°C	T5 / T95°C
4 / 4	74 °C	74 °C
10 / 10	65 °C	67 °C
15 / 16	41 °C	48 °C

Nota: ¹⁾ Tamanho 23 Invólucro com duas posições – disposição dos componentes

Note: ¹⁾ Size 23 Enclosure with two positions – component arrangement

Nota: Corrente do contator auxiliar é ≤ 1 A.

Note: Rated current of auxiliary contact is ≤ 1 A

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0083X / 00**

Rev. 09

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 11

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 19 de março de 2013 / March 19, 2013

Revisão / Revision Date 26 de janeiro de 2023 / January 26, 2023

Validade / Expire date 18 de março de 2028 / March 18, 2028

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Tensão Nominal <i>Rated voltage</i>	Max. 690 V *
Corrente Nominal <i>Rated current</i>	Max. 6 A ... 16 A *
Potência de entrada para lâmpada de indicação <i>Power input for indicator light</i>	Max. 1.5 W
Seção transversal nominal, instalação <i>Rated cross section, installations</i>	Max. 6 mm ²
Seção transversal, terminais de conexão/conectores <i>Rated cross section, terminal block / connection terminals</i>	Max. 4 mm ²
Grau de proteção <i>Degree of protection</i>	Sem flanges/ <i>Without flanges</i> : IP66 Com flanges/ <i>With flanges</i> : IP65 Para combinação de invólucros/ <i>for enclosure combination</i> : IP64

* Dependendo do tipo de terminal e componentes Ex utilizados

** Depending on type of terminal and Ex components used*

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

Os componentes fixados ou instalados devem ser avaliados conforme uma norma técnica que atenda às especificações da normas listadas na primeira página deste certificado. Eles devem ser adequados às condições de operação e ter um certificado de conformidade separado. As condições especiais especificadas para os componentes devem ser cumpridas e podem ter que ser incluídas nos ensaio de tipo. Isso também se aplica aos componentes já especificados na descrição técnica.

Para garantir o grau de proteção IP, a tampa do invólucro vazio, o invólucro com flange, a moldura de vedação e outros componentes Ex devem ser instalados corretamente e com o torque apropriado.

A força de fixação da peça de conexão entre dois invólucros deve ser fixada corretamente com o torque correto e não deve ser influenciada por outras forças (por exemplo, montagem na parede).

Os equipamentos com tipo de proteção segurança intrínseca "i" devem ser instalados de tal forma que as distâncias, distâncias de escoamento e isolamento entre circuitos intrinsecamente seguros e não intrinsecamente seguros cumpram os requisitos da ABNT NBR IEC 60079-11.

Quando mais de um circuito intrinsecamente seguro for usado, as regras de interconexão devem ser observadas.

Quando componentes são instalados no invólucro vazio, as distâncias de escoamento e isolamento especificadas nas normas ABNT NBR IEC 60079-7 e ABNT NBR IEC 60079-11 devem ser devidamente observadas.

O invólucro com revestimento de pó de poliéster não deve ser usado em áreas afetadas por processos geradores de carga, fricção mecânica e processos de separação, emissão de elétrons (por exemplo, nas proximidades de equipamentos de revestimento eletrostático) e poeira transportada pneumáticamente.

Components attached or installed have to be of a technical standard that complies with the specifications on the first page of this certificate. They must be suited for the operating conditions and have a separate certificate of conformity. The special conditions specified for the components must be complied with and may have to be included in the type test. This also applies to components already specified in the technical description.

In order to ensure the ingress protection IP, the cover of the empty enclosure, the flange enclosure, the sealing frame and other Ex-components must be properly installed and with the appropriate torque.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0083X / 00**

Rev. 09

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 11

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 19 de março de 2013 / March 19, 2013

Revisão / Revision Date 26 de janeiro de 2023 / January 26, 2023

Validade / Expire date 18 de março de 2028 / March 18, 2028

The fastening force of the connecting piece between two enclosures must be properly fastened with the correct torque and must not be influenced by other forces (e.g. wall mounting).

Equipment of the type of protection intrinsic safety "i" is to be installed in such a way that the distances, creepage distances and clearances between intrinsically safe circuits and non-intrinsically safe circuits comply with the requirements of ABNT NBR IEC 60079-11.

When more than one intrinsically safe circuit is used, the rules for interconnection are to be observed.

When components are installed into the empty enclosure, clearance and creepage distances specified in the standard ABNT NBR IEC 60079-7 and ABNT NBR IEC 60079-11 shall duly be complied with.

The enclosure with a coating of polyester powder must not be used in areas affected by charge-producing processes, mechanical friction and separation processes, electron emission (e.g. in the vicinity of electrostatic coating equipment), and pneumatically conveyed dust.

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

A classe de temperatura T6 / T80°C ou T5 / T95°C para atmosferas de gases e será definida durante os ensaios de rotina conduzidos pelo fabricante, dependendo da temperatura de aquecimento dos componentes instalados e da faixa de temperatura ambiente considerada.

The temperature class T6 / T80°C or T5 / T95°C will be defined during the routine test conducted by the manufacturer, depending on the self-heating of the installed components and the ambient temperature range considered.

LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho N° Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Description (German/English - 24 pages)	80 400 19 00 0	04
02	Control and indication device	80 400 20 00 0	03
03	Mounting of metallic cable entries	80 400 21 00 0	02
04	Mounting and wiring distances - Example for intrinsically safe circuits in enclosure Ex e	80 400 22 00 0	01
05	Drawing Example of Marking (ATEX/IECEX)	80 400 26 00 0	03
06	Control and signalling device	80 400 27 00 0	05
07	Switchgear assembly	80 400 28 00 0	2012-02-17
08	Operating instructions (German/English - 36 pages)	8040 0 000 031 0	2020-09-28
09	Instruções de Operação (Portuguese - 13 pages)	8040 0 000 051 0	2022-09-22
10	List of built in components (INMETRO)	8040 0 000 032 0	2023-01-05
11	Etiquetas de Marcação (INMETRO) for Product	8040 0 000 033 0	2022-09-02
12	INMETRO Marking Plate for Packaging	8000 0 000 001 0	2022-09-02
13	Drawing Variants of flanges	8040 0 000 044 0	00
14	Drawing Combination 8040	8040 0 000 046	00
15	List of component (IECEX)	8040 0 000 030 0	01
16	Material list	8040 0 000 036 0	01
17	Additional information for Brazilian application	8040 0 000 052 0	2023-01-05

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 13.0083X / 00

Rev. 09

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 11

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 19 de março de 2013 / March 19, 2013

Revisão / Revision Date 26 de janeiro de 2023 / January 26, 2023

Validade / Expire date 18 de março de 2028 / March 18, 2028

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: <i>Title/Description:</i>	Documento N° <i>Document No.:</i>	Revisão ou Data: <i>Issue or Date</i>
01	Certificado IECEX, emitido por Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)	IECEX PTB 06.0025 Issue No. 3	2021-10-05
02	Relatório de ensaio, emitido por PTB - Cover Sheet	DE/PTB/ExTR06.0045/01	2012-03-12
03	Relatório de ensaio, emitido por PTB - IEC 60079-0:2011 (6 th Ed.)	DE/PTB/ExTR06.0045/01	2012-03-12
04	Relatório de ensaio, emitido por PTB - IEC 60079-7:2006 (4 th Ed.)	DE/PTB/ExTR06.0045/01	2012-03-12
05	Relatório de ensaio, emitido por PTB - IEC 60079-11:2011 (6 th Ed.)	DE/PTB/ExTR06.0045/01	2012-03-12
06	Relatório de ensaio, emitido por PTB - IEC 60079-31:2008 (1 st Ed.)	DE/PTB/ExTR06.0045/01	2012-03-12
07	Relatório de ensaio, emitido por PTB - PTB Test record/plan	4999a / PEx1 2011 00088	2011-12-15
08	Relatório de ensaio, emitido por PTB - Thermal endurance to heat and cold	4999b	2011-12-15
09	Relatório de ensaio, emitido por PTB - Impact test	4999c	2011-12-15
10	Relatório de ensaio, emitido por PTB - Ingress protection test - IPX5 and IPX6	4999d	2011-12-15
11	Relatório de ensaio, emitido por PTB - Overpressure test of IEC 60079-31	4999e	2011-12-15
12	Relatório de ensaio, emitido por PTB - Ingress protection test - IP6X	4999f	2011-12-15
13	PTB Test protocol, Determination of temperature class, Protocol no. 4999g	4999g	2012-03-07
14	Material Datasheet (enclosure)	D0063-03	2013-10-29
15	Material Datasheet (ring nut, frame, clamping socket, adapter)	D0015-00	2011-10-13
16	Material Datasheet gasket (flange/enclosure seal)	D0075-01	2012-05-30
17	Material Datasheet (ring nut, frame, clamping socket, adapter)	D0019-02	2017-02-12
18	Material Datasheet (ring nut, frame, clamping socket, adapter)	D0012-05-	2020-09-10
19	Material Datasheet	D0155-03	2020-10-13
20	PTB Test report, Impact and Thermal Endurance tests, Report no. 3903/2000	3903/2000	2000-01-31
21	PTB Test report, Impact, Ingress Protection and Thermal Endurance tests, Report no. 4164/01	4164/01	2001-08-14
22	Relatório de ensaio, emitido por VDE -VDE Test report, Ingress Protection tests, Report no. 2643.2-9010-0001/32EEX F33/bhl-tk	2643.2-9010-0001/32EEX F33/bhl-tk	2000-10-24
23	HAZLOC UL/INMETRO Evaluation Cover Page	12CA60743-6 (Rev. 0) SR10338526-T001 (Rev. 1) 2853612.717621 (Rev. 2) 3369446.934325 (Rev. 3)	2013-03-19 2013-09-16 2016-04-07 2017-04-27
24	Relatório de ensaio, emitido por PTB	DE/PTB/ExTR06.0045/02	2021-06-14
25	Relatório de ensaio, emitido por R. STAHL - Temperature test (enclosure, gasket and cover)	ZEB_11568	2021-05-31
26	Relatório de ensaio, emitido por PTB	DE/PTB/ExTR06.0045/03	2021-10-05
27	Relatório de ensaio, emitido por PTB - Thermal endurance to heat and cold, Resistance to impact, Open and Re-close, IPX4 test, Over pressure (20 mbar), IP6Xtest (enclosure, gasket and cover)	12239	2021-08-23
28	Material Datasheet	D0130-01	2021-05-19
29	Material Datasheet	D0308-00	2021-05-19
30	Material Datasheet	D0009-04	2021-05-19
31	Material Datasheet	D0158-01	2020-10-12

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0083X / 00**

Rev. 09

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 11

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 19 de março de 2013 / March 19, 2013

Revisão / Revision Date 26 de janeiro de 2023 / January 26, 2023

Validade / Expire date 18 de março de 2028 / March 18, 2028

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. Este certificado aplica-se aos produtos idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na unidade fabril mencionada neste certificado, sendo este válido apenas para produtos fabricados/produzidos após a sua emissão.
 2. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
 3. Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.
 4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
 5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
 6. A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.
1. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site mentioned in this certificate, being valid only for products produced/manufactured after its issuance.*
 2. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
 3. *Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
 4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
 5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
 6. *The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific RAC. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0083X / 00**

Rev. 09

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 11

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 19 de março de 2013 / March 19, 2013

Revisão / Revision Date 26 de janeiro de 2023 / January 26, 2023

Validade / Expire date 18 de março de 2028 / March 18, 2028

HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISION HISTORY:

2023-01-26 – Rev. 9 – 4790677965.8.1

Remoção de local de fabricação (Steute) e correção das edições das normas de avaliação. Adicionalmente, substituição dos certificados de componentes por documento (no. 8040 0 000 032 0) contendo a lista de componentes permitidos.

Removal of manufacturing location (Steute) and correction to evaluation standard editions. Additionally, substitution of component certificates by document (no. 8040 0 000 032 0) containing the allowed components.

2022-10-25 – Rev. 8 – 4790359254.1.1

Atualizações do Certificado conforme as últimas versões do Relatórios IECEX do certificado IECEX de origem, abrangendo: 1) Atualização das normas IEC mais recentes, 2) Nova Instrução de Certificação, 3) Possível Combinação de invólucros, 4) Espessura da parede ajustada. Além disso, adequação conforme nova Portaria 115:2022 do INMETRO e atualizações nas etiquetas de marcação.

Certificate updates according to the latest versions of the IECEX Reports of the origin IECEX certificate, covering: 1) Standard update to latest IEC standards, 2) New Certification Instruction, 3) Combination of enclosures possible, 4) Wall thickness adjusted. In addition, adequacy according to new INMETRO Portaria 115:2022 and updates to marking labels.

2022-03-31 – Rev. 7 – 1218721.92102129.11

Renovação do certificado / Certificate renewal.

2020-04-29 – Rev. 6 – OPP-012020-102463837.1.6

Alteração do endereço do fabricante Steute do Brasil Equipamentos Eletro-Eletronicos Ltda.

Address change of the manufacturer Steute do Brasil Equipamentos Eletro-Eletronicos Ltda.

2019-03-15 – Rev. 5 – 5107522.1197104

Renovação do Certificado. / Certificate Renewal.

2017-10-17 – Rev. 4 – 4336492.1054069

Alteração do nome e endereço do solicitante, atualização das normas ABNT NBR IEC 60079-0 e ABNT NBR IEC 60079-11 de acordo com as últimas edições das normas.

Change on applicant's name and address, standards updated ABNT NBR IEC 60079-0 and ABNT NBR IEC 60079-11 according to latest editions.

2017-04-27 – Rev. 3 – 3369446.934325

Inclusão de novo local de fabricação (Steute do Brasil). / Inclusion of new manufacturing location (Steute do Brasil).

2016-03-18 – Rev. 2 – 2853612.717621

Inclusão da lista confidencial de componentes que podem ser utilizados com este equipamento e Renovação do certificado.

Inclusion of the confidential list of components that can be mounted in this equipment and Certificate renewal.

2013-09-16 – Rev. 1 – SR10338526-T001

Atualização do modelo de certificado com pequenas correções e clarificações no texto; Correção no número de identificação do fabricante.

Certificate template update with minor corrections and clarifications in the text; Correction on Manufacturer's identification number.

2013-03-19 – Rev. 0 – 12CA60743-6

Emissão inicial / Initial issue

A última revisão substitui e cancela as anteriores

The last revision cancels and substitutes the previous ones

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil